MALTA

QORTI KOSTITUZZJONALI

**S.T.O. PRIM IMHALLEF
SILVIO CAMILLERI**

**ONOR. IMHALLEF
GEOFFREY VALENZIA**

**ONOR. IMHALLEF
TONIO MALLIA**

Seduta tas-27 ta' April, 2012

Appell Civili Numru. 54/2010/1

John Mercieca

v.

**Av. Michelle Tabone fil-kwalità taghha ta' Ekonomu tal-Eccellenza tieghu Monsinjur Arcisqof Pawl Cremona
fil-kwalità tieghu ta' Amministratur tal-Kurja Arciveskovili ta' Malta u tal-Beni tal-Entitajiet Ekklesjastici ta' Malta annessi mal-istess Kurja u tal-Giuspatronat Lajkali ta' Sant'Antnin Abbati delli Navarra;
kif ukoll Richard Stagno Navarra bhala attwali pussessur tal-imsemmi Giuspatronat Lajkali ta'**

Sant'Antnin Abbati delli Navarra u b'digriet tal-31 ta' Awissu 2010 il-gudizzju gie trasfuz f'isem James Stagno Navarra f'ismu proprju u bhala mandatarju ta' hutu msefrin Peter Stagno Navarra u ta' Stephen Stagno Navarra, Adrian Stagno Navarra, Patrick Stagno Navarra u Lorraine mart Manuel Portelli *stante* l-mewt ta' Richard Stagno Navarra fil-mori tal-kawza

Il-Qorti:

Preliminari

1. Dan huwa appell tal-attur minn sentenza moghtija mill-Prim' Awla tal-Qorti Civili (Sede Kostituzzjonali) fl-1 ta' Lulju 2011 li wiegbet ghall-mistoqsijiet maghmula mill-Qorti tal-Magistrati (Ghawdex) Gurisdizzjoni Superjuri, Generali li:

a. il-kumpens li jinghata d-direttarju fil-forma ta' zjieda fic-cens ta' kull sena li jithallas wara l-konverzjoni ma huwiex xieraq ghax ma huwiex bizzejjed biex tithares il-proporzjonalita` bejn l-interessi tas-sid u l-interess generali; u

b. l-applikazzjoni tal-art. 12(4), (5) u (6) ghall-kaz tallum twassal ghal ksur tal-jedd tad-direttarju mhares taht l-art. 1 tal-Ewwel Protokoll.

Il-Qorti ordnat li l-atti jintbaghtu lura lill-qorti li ghamlet ir-referenza sabiex jitkompla s-smigh quddiemha fid-dawl tat-twegibiet moghtija fuq. L-ispejjez ikunu regolati skond l-ezitu tas-sentenza li tinghata fil-kawza li minnha saret ir-referenza.

2. Ghal intendiment ahjar ta' dan l-appell, il-Qorti qeghdha tirriproduci *in toto* s-sentenza appellata kif jidher hawn taht:

1. "Din hija referenza mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

magħmula taħt l-art. 4(3) tal-Att dwar il-Konvenzjoni Ewropeja [Kap. 319]. Ir-referenza saret fis-17 ta' Settembru 2010 f'kawża dwar il-konverżjoni ta' enfitwesi temporanja f'waħda perpetwa taħt l-art. 12 tal-Ordinanza li tneħħi l-Kontroll tad-Djar [Kap. 158] f'dawn it-termini:

«i. "F'dan il-każ bil-korrispettiv li jista' jirċievi d-direttarju … … … bl-applikazzjoni tal-artikoli 12(4), (5) u (6) tal-Kap. 158 għall-interferenza fil-proprjetà tiegħu u li jikkonsisti f'kontroll ta' użu tal-istess proprjetà, inżammx il-prinċipju ta' proporzjonalità bejn il-ħtiġijiet tal-komunità in ġenerali u dak tal-privat għat-tgawdija paċifika tal-proprjetà kif protett bl-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropeja?

«ii. "Jekk f'dan il-każ partikolari l-artikoli 12(4), (5) u (6) jammontawx għal vjolazzjoni tad-dritt fondamentali [tal-atturi] għat-tgawdija paċifika tal-proprjetà kif protett bl-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropeja?»

2. "Il-fatti relevanti seħħew hekk: B'kuntratt tas-26 ta' Jannar 1891 qasam art fil-Qala, Għawdex, li fuqu llum hemm il-fond numru 103, Triq il-Kunċizzjoni, il-Qala u għalqa miegħu, kien ingħata b'enfitewsi temporanja mill-konvenuti lill-awturi ta' ulied l-attur. Meta għalaq iċ-ċens f'Awissu tal-1990, l-attur kien joqgħod f'dak il-fond bħala r-residenza ordinarja tiegħu. Billi huwa ċittadin ta' Malta, l-attur jippretendi illi, bis-saħħa ta' dak li tgħid l-Ordinanza li tneħħi l-Kontroll tad-Djar (Kap. 158), huwa jikkonverti l-enfitewsi temporanja f'waħda perpetwa, b'ċens fis-sena li jkun sitt darbiet daqs dak oriġinali u rivedibbli kull ħmistax-il sena kif trid il-liġi. Billi l-attur igħid illi s-sehem ta' ċens fuq il-fond oriġinalment kien ta' żewġ euro u sitta u tletin ċenteżmu (€2.36) fis-sena, wara l-konverżjoni jiġi erbatax-il euro u tmintax-il ċenteżmu (€14.18) fis-sena[1].

3. "Il-konvenuti ressqu l-eċċezzjoni, fost oħrajn, illi d-dispożizzjonijiet tal-Kap. 158 li fuqhom jistrieħ l-attur jiksru d-dispożizzjonijiet li jħarsu d-drittijiet fondamentali, partikolarment l-art. 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni

[1] *Fol*. 40.

Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fondamentali [“l-Ewwel Protokoll”]:

ARTIKOLU 1

“Kull persuna naturali jew persuna morali għandha dritt għat-tgawdija paċifika tal-possedimenti tagħha. Ħadd ma għandu jiġi ipprivat mill-possedimenti tiegħu ħlief fl-interess pubbliku u bla ħsara tal-kundizzjonijiet provduti bil-liġi u bil-prinċipji ġenerali tal-liġi internazzjonali.

“Iżda d-disposizzjonijiet ta’ qabel ma għandhom b’ebda mod inaqqsu d-dritt ta’ Stat li jwettaq dawk il-liġijiet li jidhrulu xierqa biex jikkontrolla l-użu ta’ proprjetà skond l-interess ġenerali jew biex jiżgura l-ħlas ta’ taxxi jew kontribuzzjonijiet oħra jew pieni.

4. “Il-qorti li quddiemha qiegħda tinstema’ l-kawża issa irreferiet il-kwistjoni quddiem din il-qorti. Waqt is-smigħ quddiem din il-qorti l-partijiet flimkien ippreżentaw nota[2] li biha jaqblu illi meta għalaq iċ-ċens fl-1990 il-fond kien jiswa mija u tlieta u għoxrin elf u ħames mitt euro (€123,500) u llum jiswa seba’ mitt elf euro (€700,000). Il-partijiet ippreżentaw ukoll noti ta’ osservazzjonijiet biex ifissru l-fehma tagħhom dwar il-meritu ta’ din ir-referenza.

5. “Il-pożizzjoni legali, kif imfissra mill-Qorti Kostituzzjonali fis-sentenza mogħtija fis-7 ta’ Diċembru 2009 *in re* Josephine Bugeja *et versus* Avukat Ġenerali *et*, hija illi d-dispożizzjonijiet tal-art. 12 (4), (5) u (6) tal-Kap. 158, li jċaħħdu lid-direttarju mill-jedd li jieħu lura l-pussess materjali tal-proprjetà fi tmiem enfitewsi temporanja għax jagħti lill-utilista l-jedd li jikkonverti dik l-enfitewsi f’waħda perpetwa – bil-jedd ukoll taħt l-art. 1501 tal-Kodiċi Ċivili illi jifdi ċ-ċens wara l-ewwel reviżjoni – jistgħu jiksru l-jedd tad-direttarju mħares taħt l-art. 1 tal-Ewwel Protokoll jekk il-kumpens li jingħata l-utilista, *viz*. iċ-ċens miżjud b’sitt darbiet, ma jkunx biżżejjed biex jinżamm dak il-proporzjon bejn l-interessi tas-sid u dawk tal-komunità li huwa meħtieġ biex l-indiħil fil-proprjetà jitqies leġittimu u

2 *Fol*. 124.

ġustifikat bħala kontroll mill-istat tal-użu tal-proprjetà fl-interess ġenerali:

«"55. … … … għalkemm il-Konvenzjoni Ewropeja taħt l-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll ma tipprovdix b'mod espress għall-kumpens fejn ikun hemm interferenza tal-Istat fit-tgawdija tal-proprjetà tal-privat, dan id-dritt huwa insitu fil-protezzjoni mogħtija mill-istess Konvenzjoni, u huwa wkoll rikonoxxut in bażi għall-prinċipju ta' *the requirement of proportionality between the demands of the general interest of the community and the requirements of the protection of the individual's fundamental rights*. … … …

«"56 … … … dan ir-rekwiżit ta' proporzjonalità irid dejjem jirriżulta sabiex l-intervent *ossia* interferenza tal-Istat fit-tgawdija tal-proprjetà tal-privat ma tammontax għall-vjolazzjoni tad-dritt fondamentali protett fl-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni.»

6. "Fid-dawl ta' dan, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) irreferiet għal din il-qorti l-mistoqsija jekk, fil-każ tallum, il-kumpens li jirċievi d-direttarju fil-forma ta' żjieda fiċ-ċens huwiex biżżejjed biex titħares il-proporzjonalità li trid il-liġi u jekk l-applikazzjoni għall-każ tallum tal-art. 12(4), (5) u (6) tal-Kap. 158 tiksirx il-jedd fondamentali tad-direttarju mħares taħt l-art. 1 tal-Ewwel Protokoll.

7. "Din il-qorti tibda biex tgħid illi għalkemm taqbel mal-interpretazzjoni tal-liġi – safejn relevanti għall-każ tallum – kif imfissra fis-sentenza ta' <u>Bugeja *v.* Avukat Ġenerali *et*</u> taqbel ukoll mal-attur illi ladarba *stare decisis* ma huwiex parti mil-liġi tagħna, is-sentenza jista' jkollha biss *auctoritas rerum similiter iudicatarum* u ma torbotx lil din il-qorti. Fil-każ tallum dan huwa biss ta' interess akkademiku ladarba l-qorti taqbel mal-interpretazzjoni tal-liġi mogħtija f'dik is-sentenza u għalhekk taqbel mal-qorti li għamlet ir-referenza illi, essenzjalment, hija meħtieġa biss tweġiba għall-mistoqsija magħmula fir-referenza.

8. "Għandu jingħad ukoll illi l-kompitu ta' din il-qorti fil-proċedura tallum huwa li twieġeb għall-mistoqsijiet magħmula fir-referenza u għalhekk, strettament, ma

għandhiex tqis konsiderazzjonijiet oħra. Madankollu, billi l-kwistjoni mqajma mill-attur dwar jekk id-dispożizzjonijiet tal-art. 1 tal-Ewwel Protokoll japplikawx *ratione temporis* jista' jkollha effett fuq it-tweġiba li tista' tagħti din il-qorti – billi ma jistax jingħad illi jkun hemm ksur ta' dispożizzjoni tal-liġi li ma kinitx fis-seħħ meta ġraw il-fatti li bihom allegatament sar il-ksur – il-qorti hija tal-fehma illi għandha tgħid illi ma hux minnu illi, jekk hemm ksur tal-jedd tad-direttarju, dan seħħ qabel it-30 ta' April 1987, meta saret ġustizzjabbli fil-qrati ta' Malta il-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fondamentali, għax jekk kien hemm ksur dan seħħ mhux meta daħal fis-seħħ l-art. 12 tal-Kap. 158 fl-1979 iżda f'Awissu tal-1990 meta kellha sseħħ il-konverżjoni taċ-ċens ladarba ma hijiex il-liġi nfisha iżda l-applikazzjoni tagħha fil-każ partikolari li tista' jkun bi ksur tal-art. 1 tal-Ewwel Protokoll.

9. "Min-naħa l-oħra, hija irrelevanti s-sottomissjoni tal-attur illi ma hemmx prova dwar min mill-konvenuti huwa d-direttarju, u lanqas prova illi d-direttarji huma tassew il-konvenuti u mhux terzi. Bla ma ngħidu xejn dwar il-fatt illi kien l-attur stess li ħarrek lill-konvenuti – bħala direttarji – biex jersqu għall-pubblikazzjoni tal-att ta' konverżjoni, u għalhekk qiegħed impliċitament jammetti li huma tassew is-sidien, din il-kwistjoni tidħol fil-kompetenza mhux ta' din il-qorti iżda tal-qorti li għamlet ir-referenza, u huwa wkoll fil-kompetenza ta' dik il-qorti li tagħżel meta tagħmel ir-referenza, jekk hux qabel jew wara li tkun tat deċiżjoni fuq kwistjonijiet oħra li jolqtu l-meritu. Għandu jingħad ukoll illi, kif jixhed il-verbal tas-seduta tal-5 ta' Marzu 2010 quddiem il-qorti li għamlet ir-referenza[3], kien bi qbil bejn il-partijiet illi "f'dan l-istadju l-kwistjoni dwar min hu leġittimu kontradittur għandha tibqa' impreġudikata".

10. "Ngħaddu issa, mela, biex inqisu l-meritu tar-referenza li, kif rajna, essenzjalment huwa jekk, fil-każ tallum, il-kumpens li jirċievi d-direttarju fil-forma ta' żjieda fiċ-ċens huwiex biżżejjed biex titħares il-proporzjonalità li trid il-liġi u jekk l-applikazzjoni għall-każ tallum tal-art.

[3] *Fol.* 63.

12(4), (5) u (6) tal-Kap. 158 tiksirx il-jedd fondamentali tad-direttarju mħares taħt l-art. 1 tal-Ewwel Protokoll.

11. “Fil-każ tallum is-sidien taw il-fond b’enfitewsi temporanja fl-1891 bil-ħsieb illi jeħduh lura ħieles u bil-benefikati fl-1990. Issa, b’effett tal-art. 12 tal-Kap. 158, tilfu dan il-jedd li jieħdu ħwejjiġhom lura u minflok, bħala kumpens talli sejrin jiċċaħħdu mill-jedd li jieħdu lura ħwejjiġhom, sejrin jieħdu erbatax-il euro u tmintax-il ċenteżmu (€14.18) fis-sena.

12. “Iż-żmien relevanti biex tqis l-element ta’ proporzjonalità bejn dak li sejrin jieħdu d-direttarji u dak li sejrin jitilfu huwa ż-żmien meta seħħet il-konverżjoni fl-1990. Rajna illi l-partijiet qablu illi dak iż-żmien il-fond kien jiswa mija u tlieta u għoxrin elf u ħames mitt euro (€123,500). Għalkemm din hija stima tal-valur kapitali mhux tal-valur ta’ kull sena, ma tridx wisq biex tara illi ħlas ta’ erbatax-il euro u tmintax-il ċenteżmu (€14.18) fis-sena b’kumpens għat-telfien tal-jedd li jittieħed lura fond li jiswa mija u tlieta u għoxrin elf u ħames mitt euro (€123,500) b’ebda definizzjoni tal-kelma ma jista jitqies li huwa kumpens xieraq u proporzjonat, hu kemm hu tajjeb il-għan soċjali tal-liġi li bis-saħħa tagħha dan qiegħed isir.

13. “Dan in-nuqqas ta’ proporzjonalità jidher aktar meta tqis illi l-utilista jkollu żmien ta’ sena wara kull reviżjoni taċ-ċens, li sseħħ kull ħmistax-il sena, biex jifdi ċ-ċens. F’kull reviżjoni ċ-ċens jista’, fl-aħjar ipotesi għas-sid, isir id-doppju ta’ kemm kien minnufih qabel. L-ewwel reviżjoni kellha sseħħ fl-2005 meta l-indiċi tal-inflazzjoni kien 684.88, imqabbel ma’ 456.61 fl-1990 meta kellha sseħħ il-konverżjoni. Għalhekk fl-2005 iċ-ċens kellu jiżdied għal wieħed u għoxrin euro u sebgħa u għoxrin ċenteżmu (€21.27). Kapitalizzat bi tlieta fil-mija (3%) – ir-rata ta’ mgħax li kienet tingħata fuq kontijiet bankarji marbutin għal sena kif irid l-art. 1501(2) tal-Kodiċi Ċivili – dan jagħti prezz għall-fidwa ta’ seba’ mija u disa’ euro (€709), meta l-valur kapitali tal-fond kien ċertament żdied minn mija u tlieta u għoxrin elf u ħames mitt euro (€123,500), tant li l-partijiet jaqblu li llum jiswa seba’ mitt elf euro (€700,000). Dan qiegħed jingħad mhux għax is-setgħa tal-utilista li jifdi

ċ-ċens huwa xi element determinanti biex tinqered il-proporzjonalità li trid il-liġi – għax in-nuqqas ta' proporzjonalità jibqa' jidher ukoll jekk iċ-ċens jibqa' ma jinfediex – iżda għax is-setgħa tal-utilista li jifdi hija waħda mill-konsegwenzi tal-konverżjoni u għalhekk ma tistax ma titqiesx ukoll, kif jippretendi l-attur fin-nota ta' osservazzjonijet tiegħu.

14. "Fil-fehma tal-qorti, għalhekk, it-tweġiba għall-mistoqsijiet tar-referenza hija ċara: ma hemm ebda proporzjonalità bejn il-kumpens li jingħata d-direttarju u dak li qiegħed jiġi mċaħħad minnu fl-interess ġenerali. Dak il-kumpens għalhekk ma jistax jitqies wieħed xieraq u, anzi huwa "manifestament irraġonevoli".

15. "Għal dawn ir-raġunijiet il-qorti hekk twieġeb għall-mistoqsijiet magħmula mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Ġenerali:

a. "il-kumpens li jingħata d-direttarju fil-forma ta' żjieda fiċ-ċens ta' kull sena li jitħallas wara l-konverżjoni ma huwiex xieraq għax ma huwiex biżżejjed biex titħares il-proporzjonalità bejn l-interessi tas-sid u l-interess ġenerali; u

b. "l-applikazzjoni tal-art. 12(4), (5) u (6) għall-każ tallum twassal għal ksur tal-jedd tad-direttarju mħares taħt l-art. 1 tal-Ewwel Protokoll.

16. "Tordna li l-atti jintbagħtu lura lill-qorti li għamlet ir-referenza sabiex jitkompla s-smigħ quddiemha fid-dawl tat-tweġibiet mogħtija fuq. L-ispejjeż ta' dan l-episodju jkunu regolati skond l-eżitu tas-sentenza li tingħata fil-kawża li minnha saret ir-referenza."

<u>Rikors tal-attur appellant</u>

3. L-attur hassu aggravat bl-imsemmija sentenza u interpona appell minnha quddiem din il-Qorti sabiex thassar, tirrevoka u tannulla s-sentenza tal-Ewwel Qorti u minflok tiddikjara (i) li f'dan il-kaz, fir-rigward tal-korrispettiv li jista' jircievi l-proprjetarju, inzamm il-principju

ta’ proporzjonalita` bejn il-htigijiet tal-komunita` in generali u dak tal-privat ghat-tgawdija pacifika tal-proprjeta` kif protett bl-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropeja u (ii) li l-applikazzjoni tal-Artikoli 12(4),(5) u (6) tal-Kap. 158 f’dan il-kaz ma tammontax ghal vjolazzjoni tal-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropeja.

4. L-aggravju ewlieni tal-appellant huwa li l-ewwel Qorti ghamlet apprezzament hazin meta ezaminat l-element ta’ proporzjonalita` billi dan l-ezami ghamlitu fuq kriterji hziena li wassluha ghal decizjoni zbaljata u dan l-aggravju l-appellant ifittex li jsostnieh b’diversi konsiderazzjonijiet li jistghu in succint jigu sintesizzati hekk:

i. L-appellant m’huwiex ser isir proprjetarju assolut tal-proprjeta` in kwistjoni; huwa kien u ser jibqa censwalist u semplicemtent se jkun hemm konverzjoni tal-utli dominju minn wiehed temporanju ghal wiehed perpetwu.

ii. Ghall-finijiet ta’ proporzjonalita` l-valur tal-proprjeta` de quo m’ghandux rilevanza. Dan il-valur kien ikun rilevanti biss li kieku l-ligi attakkata kienet tolqot id-dirett dominju tal-proprjeta` u mhux semplicement l-utli dominju jew li kieku l-ligi kienet taghti drittijiet ta’ proprjeta` assoluta. Ghalhekk il-valur li mieghu ghandu jigi mqabbel il-korrispettiv ghall-finijiet ta’ proporzjonalita` huwa l-valur tal-utli perpetwu kif kien fis-sena 1990.

iii. L-appellati ma ressqu l-ebda prova dwar il-valur tal-utli dominju perpetwu tal-proprjeta` de quo[4], billi probabilment ikkonkludew (bhal ma ghamlet l-ewwel Qorti) li l-korrispettiv fil-kaz odjern ma seta’ qatt ikun proporzjonat ladarba l-proprjeta` libera u franka giet stmata €126,000 fis-sena 1990. Inoltre jsostnu li l-proporzjonalita` tkun nieqsa biss meta l-korrispettiv ikun

---

[4] L-appellant rrefera ghas-sentenza ta’ din il-Qorti **John Grima et v. A.G.** deciza fil-25 ta’ Marzu 2011 u qal li l-Qorti ma setghetx tiddetermina jekk kien hemm sproporzjon f’dak il-kaz billi ma ngabitx prova ta’ kemm jiswa l-fond liberu u frank u kemm kien ikun ic-cens perpetwu fi zmien il-konverzjoni.

'manifestament irragjonevoli" komparat mal-valur tal-utli dominju perpetwu[5].

Risposta tal-Appell tal-intimati

5. L-intimati appellati pprezentaw ir-risposti taghhom li in forza taghhom talbu li din il-Qorti joghgobha tikkonferma s-sentenza tal-ewwel Qorti, bl-ispejjez taz-zewg istanzi kontra l-appellanti.

Fatti mertu tal-kawza

6. Ghal dak li huwa sfond tal-fatti in kawza, din il-Qorti taghmel riferenza ghar-rassenja tal-fatti maghmula tajjeb mill-Qorti tal-ewwel grad fis-sentenza taghha, u dan a skans ta' ripetizzjonijiet inutili, liema sentenza tinsab inkluza fil-korp ta' din is-sentenza.[6]

Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti

7. Illi kienet saret referenza kostituzzjonali lill-Ewwel Qorti mill-Qorti tal-Magistrati (Ghawdex), Gurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Generali maghmula taht l-Art. 4(3) tal-Att dwar il-Konvenzjoni Ewropeja [Kap. 319] dwar konverzjoni ta' enfitwesi temporanja f'wahda perpetwa taht l-Art. 12 tal-Kap. 158. Il-Qorti kienet intalbet jekk f'dan il-kaz il-kumpens li jircievi d-direttarju f'zieda fic-cens huwiex bizzejjed biex tithares il-proprozjonalita` li trid il-ligi u jekk l-applikazzjoni ghall-kaz odjern tal-Artikolu 12(4)(5) u (6) tal-Kap. 158 jiksirx id-dritt fondamentali ta-direttarju mhares mill-Art. 1 tal-Ewwel Protokoll[7].

8. L-ewwel Qorti ddecidiet li kien hemm nuqqas ta' proporzjonalita` (anke jekk ic-cens ma jinfediex) u li ghalhekk l-Artikolu 12(4)(5) u (6) tal-Kap. 158 fil-kaz tallum iwassal ghal ksur tal-jedd fundamentali tad-direttarju.

---

[5] Saret referenza ghall-kazijiet **James and Others v. United Kingdom** u **Hakansson and Sturesson v. Sweden.**
[6] Ara para 2 tas-sentenza.
[7] Ara provvediment tal-Qorti ta' Ghawdex a fol. 111.

9. L-attur appella mid-decizjoni tal-Ewwel Qorti.

Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti

10. Illi din il-kawza imxiet kontestwalment mal-kawza Referenza Kostituzzjonali Numru 55/2010 fl-ismijiet **Michael u Cecilia konjugi Xerri v. Av.Michelle Tabone noe et** li titratta l-istess mertu tal-kawza odjerna.

11. Din il-Qorti, bhall-Ewwel Qorti qabilha, tat is-sentenza taghha fil-kawza l-ohra, deciza wkoll illum, u, ghalhekk, qed taghmel referenza ghas-sentenza moghtija f'dik il-kawza indikata, u ghal fini ta' din il-kawza tadotta fl-intier taghhom il-konsiderazzjonijiet hemm maghmula u l-konkluzjonijiet hemm raggunti.

Decide

12. Ghal dawn il-motivi tiddeciedi billi tichad l-appell u tikkonferma s-sentenza appellata, spejjez tal-appell ghall-appellanti. Spejjez tal-ewwel istanza kif deciz mill-ewwel Qorti.

13. Tordna li l-atti jintbaghtu lura lill-qorti li ghamlet ir-referenza sabiex jitkompla s-smigh quddiemha fid-dawl ta' dak deciz.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------